

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

13 VOJNI ZBOR
JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

Št. 20 — 15. Junij 1946

Vsebina stran 42

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega zavezniškega poveljnika na sredozemskem operacijskem področju in vojaškega guvernerja

Zavezniška vojaška uprava

13 VOJNI ZBOR

Splošni ukaz št. 45 B

SPREMEMBA SPLOŠNEGA UKAZA ŠT. 45 GLEDE UVOZA ŽIVIL

Ker člen IV splošnega ukaza št. 45 z dne 6. marca 1946 pod naslovom "Nadzor nad prevažanjem blaga na ozemlje in z njega" določa

"1. — Za uvoz vsakršnih živil, ki niso konzervirana v škatlah na Zavezniško ozemlje, se ne zahteva dovoljenje.

2. — Živila se smejo izvažati samo z dovoljenjem.", in

ker se zdi zaželeno in potrebno spremeniti gornje določbe,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

SPREMEMBA ČLENA IV SPLOŠNEGA UKAZA ŠT. 45

Člen IV splošnega ukaza št. 45 je s tem spremenjen ter se bo glasil takole :

1. — Nobeno dovoljenje ni potrebno za uvoz kakršnih koli živil na Zavezniško ozemlje, ki niso konzervirana v škatlah, razen živil, ki se uvažajo z jugoslovanskega ozemlja. Jugoslovansko ozemlje pomeni ozemlje, ki ga upravljata jugoslovanska vlada ali armada. Ta živila se ne smejo uvažati na Zavezniško ozemlje brez izvoznega dovoljenja pristojnih jugoslovanskih oblasti.

ČLEN II

K A Z E N

Člen IX splošnega ukaza št. 45, ki se nanaša na kazni, določene za prestopke njegovih določb, bo veljal tudi za prestopke tega ukaza.

ČLEN III

SPLOŠNI UKAZ ŠT. 45 OSTANE V VSEH DRUGIH POGLEDIH V VELJAVI

Razen kolikor je spremenjen s tem ukazom, ostane splošni ukaz št. 45 v polni moči in veljavi.

ČLEN IV

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 17. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Splošni Ukaz št. 56

SPREMEMBA PRISTOJNOSTI "SPRAVNIH SODNIKOV" (GIUDICI CONCILIATORI) IN "PRETORJEV" (PRETORI) GLEDE NA VREDNOST RAZPRAV

Ker se zdi primerno uvesti spremembe v pogledu pristojnosti "Spravnih sodnikov" (Giudici Conciliatori) in "pretorjev" (Pretori) glede na vrednost razprav v tistih krajih Julijske Benečije, ki jih upravlja Zavezniška vojaška uprava (in se tu navajajo kot "ozemlje"),
zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Omejitev glede vrednosti razprav, za katere so pristojni "spravni sodniki" (Giudici conciliatori), je s tem zvišana na pet tisoč lir.

Omejitev glede vrednosti civilnih razprav, za katere so pristojni "pretorji" (Pretori), je s tem zvišana na petdeset tisoč lir.

ČLEN II

Sodišča in pretorji bodo še nadalje razsojali v razpravah prve instance, glede katerih so bila vabila razposlana, že preden je ta ukaz stopil v veljavo, ter v visečih razpravah, ki se niso razsojene na dan, ko je ta ukaz stopil v veljavo.

ČLEN III

Ta ukaz bo stopil v veljavo na ozemlju petnajstega dne od dneva njegove objave v Uradnem listu Zavezniške vojaške uprave.

Trst, 24. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Splošni Ukaz št. 59

ODPRAVA OBJAVLJANJA AKTOV GLEDE TRGOVSKIH ZADEV V PROSTORIH SODIŠČA, OBČINE IN BORZE

Ker sodim, da je primerno, da se razširi odprava objavljanja aktov glede določenih trgovskih zadev, kakor je določeno po sedaj veljavnih zakonih, in sicer v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravlja Zavezniška vojaška uprava (in se tu navaja kot "ozemlje"),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Odprava objavljajanja aktov v prostorih sodišča, občine in najbližje borze, ki jo določa čl. 2. Kr. zak. odl. z dne 2. decembra 1935, št. 2134, se s tem razširi na vse akte, za katere 1. odstavek čl. 100 Začasnih določb ter določb za izvajanje ("Disposizioni transitorie e di attuazione") civilnega zakonika predpisuje, da se je glede načina objavljajanja treba ravnati po zakonih, ki so bili izdani pred omenjenim zakonikom.

ČLEN II

Ta ukaz bo stopil v veljavo na ozemlju na dan, ko bo objavljen v Uradnem listu Zavezniške vojaške uprave.

Trst, dne 27. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 109

ZVIŠANJE NAGRAD ZA PRIČE

Ker sodim, da je potrebno zvišati nagrade za priče v civilnih in kazenskih zadevah v tistih krajih Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zavezniške sile (in se tu označujejo kot "ozemlje"), zato zdaj jaz, H. P. P. ROBERTSON, polkovnik, O. B. E., namestnik višjega častnika za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

PLAČILO POTNIH STROŠKOV

Priče, ki so poklicane za pričevanje pred sodnimi oblastmi na ozemlju v kazenskih in civilnih zadevah, bodo imele pravico do izplačila potnih stroškov, zaračunanih na podlagi razpoložljivih in najcenejših prevoznih sredstev, na mesto potnih stroškov, ki jih določajo sedaj veljavne uredbe.

ČLEN II

PLAČILO POTNINE PRIČAM, KI POTUJEJO Z LASTNIMI SREDSTVI

Če priča potuje z lastnimi prevoznimi sredstvi in ne uporablja prevoza, za katerega je treba plačati potne stroške, kokor navedeno v čl. I., bo prejela nagrado 3 lir za vsak kilometer poti.

ČLEN III

DNEVNICA

Višina dnevnice ter nagrada za čas obravnave bo znašala 60 lir za vsak dan potovanja ter 80 lir za vsak dan obravnave.

ČLEN IV

NEVELJAVNA ZNIŽANJA NAGRAD

Znižanja, opisana v Kr. zak. odl. z dne 20. novembra 1930, št. 1491 ter 14. aprila 1934, št. 461, ne bodo veljala za nagrade, določene v zgornjih členih II. in III.

ČLEN V

Vse druge določbe zakona glede nagrad za priče, ki niso v nasprotju z določbami tega ukaza, bodo ostale v veljavi.

ČLEN VI

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 9. aprila 1946.

H.P.P. ROBERTSON

Polkovnik, O.B.E.

namestnik višjega častnika za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 125

PLAČEVANJE SPLOŠNEGA DOHODNINSKEGA DAVKA NA DOHODKE, KI SE NABIRAJO OBČINAM IN DRUGIM USTANOVAM NA PODLAGI DAVČNIH SEZNAMEV

Ker sodim, da je potrebno za 1. 1946 spremeniti postopek, ki je veljaven v tistem delu Julijske Benečije, upravljan po Zavezniških silah (in tu označen kot "ozemlje"), glede plačevanja splošnega dohodninskega davka (Imposta Generale sull'Entrata) na tisti del dohodkov občin ter drugih ustanov, ki se nabirajo po davčnih seznamih,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

PLAČEVANJE SPLOŠNEGA DOHODNINSKEGA DAVKA

Splošni dohodninski davek, ki ga morajo občine in druge ustanove na dohodke, nabrane po davčnih seznamih glede na l. 1946, se bo začasno plačeval, kakor je tu spodaj določeno.

ČLEN II

OBVEZNOSTI DAVKOPLAČEVALCEV

Občine in druge ustanove, ki nalagajo davke in so omenjene v čl. I, bodo morale v davčnih seznamih, ki jih izročijo pobiralcu davkov, navesti znesek dohodninskega davka, ki ga morajo dobiti od davkoplačevalca.

Dohodninski davek, zaračunan v skladu s čl. 7 zakona z dne 19. junija 1940, št. 762, se bo plačeval od vsote, ki jo dolguje sleherni v omenjene sezname vpisani davkoplačevalec, v višini 4%.

ČLEN III

ODSTOTNO ZNIŽANJE ZA POBIRALCE DAVKOV

Pobiralci davkov bodo morali vlagati dohodninski davek, ki je bil naložen v skladu s čl. II., tega ukaza, pri določenem registrskem uradu. Dohodninski davek bo naložen na celotno ugotovljeno vsoto, izkazano v glavnih in dodatnih davčnih seznamih, ki so jih pobiralci davkov prejeli med in pred letom 1946. Dovoljeno bo znižanje od 2 do 15 odstotkov kot odškodnina za davke, ki jih dejansko ni treba plačati ali jih ni moči pobirati.

Odstotno znižanje, omenjeno v prejšnjem odstavku, bo v tamkaj navedenih mejah določilo pristojno finančno nadzorstvo (Intendenza di Finanza), ki bo določilo enoten odstotek za vse pobiralce davkov, delujočih v okrožju pod njegovim nadzorstvom, potem ko je resno upoštevalo posebne okoliščine, ki vplivajo na pobiranje davkov v določenem okrožju. Finančno nadzorstvo (Intendenza) bo v določenem odstotku takoj obvestilo pristojni registrski urad ter pobiralce davkov v okrožju.

ČLEN IV

VLAGANJE PRIJAV POBIRALCEV DAVKOV

Za vlaganje dohodninskega davka pri registrskih uradih bodo morali pobiralci davkov do najkasneje 30. junija 1946 vložiti pri teh uradih izjavo v dvojniki o celotnem znesku dohodkov, podvrženih dohodninskemu davku, kakor izhaja iz davčnih seznamov, ki so jih prejeli za pobiranje davkov.

Registrski uradi bodo po prejemu take izjave na obeh izvodih potrdili, da je bila registracija prijave opravljena bo vrnjen pobiralcu davkov namesto potrdila.

Vlaganje dohodninskega davka pri registrskih uradih se bo opravljalo samo po poštenem tekočem računu in plačljive vsote se bodo plačevale neposredno na poštni tekoči račun pristojnega registrskega urada v treh obrokih, ki zapadejo ob dvomesečnih presledih, in sicer prvi obrok 31. avgusta 1946, ostala dva obroka pa zadnjega dne oktobra oziroma decembra, a v nobenem primeru pozneje kakor peti delovni dan po teh datumih.

ČLEN V

PLAČEVANJE DAVKOV

Glede davčnih seznamov za 1. 1946, poslanih pobiralcu davkov, potem ko je vložil omenjeno prijavo, bo registrski urad vpisal dohodninski davek na podlagi naslednje prijave, ki jo mora pobiralec davkov vložiti v teku meseca, ko zapade prvi obrok davčnih seznamov.

Dohodninski davek, plačljiv v soglasju s tem členom, se bo plačeval v dvomesečnih obrokih po davčnih seznamih, na podlagi katerih je naložen.

ČLEN VI

SEZNAM, KI PRIKAZUJE OBVEZNOSTI POBIRALCA DAVKOV

Registrski uradi bodo v kronološkem redu glede na vsakega pobiralca davkov v okrožju vpisali v seznam dolžnikov dohodninskega davka pod posebno rubriko izjave, kakor jih prejema med letom in ki izkazujejo dolžni dohodninski davek ter podrobnosti plačil, opravljenih z vlaganjem.

ČLEN VII

SPREMEMBA DOHODNINSKEGA DAVKA

Če bi se dohodninski davek v teku leta 1945 spremenil, se bo razlika vračala ali pobirala po glavnih ali dodatnih davčnih seznamih za 1. 1946.

ČLEN VIII

VELJAVNOST UKAZA

Razen kolikor je zgoraj drugače določeno, bo ta ukaz stopil v veljavo na dan, ko bom podpisal.

Trst, 10 maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 130

**PRISPEVKI ZA POSEBNE DOKLADE DELAVCEM, IN NAMEŠČENCEM, KI SO
POKLICANI V VOJAŠKO SLUŽBO**

Ker sodim, da je potrebno izdati določbe glede prispevkov za nekatere doklade delavcem in nameščencem (operai ed impiagati), ki so poklicani v vojaško službo, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

PRISPEVKI, KI JIH UREJUJE SPLOŠNI UKAZ ŠT. 47

Osnove, pogoji in maksimalne omejitve nameščencevih prejemkov za prispevke, ki jih je treba plačevati Skladu za oskrbovanje zasebnih nameščencev, poklicanih v vojaško službo (Cassa per il trattamento degli impiegati privati richiamati alle armi) ter Skladu za oskrbovanje industrijskih delavcev, poklicanih v vojaško službo (Cassa per il trattamento degli operai dell'industria richiamati alle armi), bodo podvrženi določbam splošnega ukaza št. 47 z dne 20. marca 1946, ki ima naslov "Prispevki za družinske doklade", in sicer z isto močjo in veljavo, kakor če bi te določbe bile tu navedene v celoti.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo po prvem plačilnem roku po 16. februarju 1946.

Trst, dne 15. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz. št. 131

DOVOLJENJE CERKVI S. NICOLO' DI ARIS V TRŽIČU ZA IZMENJAVO POSESTI Z ANGELINO CONTE COLAUTTI IZ TRŽIČA

Ker je Cerkev S. Nicolo' di Aris v Tržiču vložila prošnjo, v kateri prosi dovoljenja za izmenjavo neke njene posesti za posest, ki je v lasti gospe Angeline Conte Clautti iz Tržiča, in Ker je to prošnjo pravilno in pismeno potrdil okrožni predsednik za tržaško okrožje, in ker se zdi, da ni nobenega pomisleka, da bi se prošnji ne ustreglo,
zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

1. — Cerkvi S. Nicolo' di Aris v Tržiču se s tem dovoli zamenjava posesti, ki jo ima v lasti ter je v pooblastilu goriškega škofa označena kot "la part. di fondo 56 arativo del III corpo tavolare della P.T. No. 3 di San Polo di Monfalcone, terreno di V classe con una superficie di mq. 7717 iscritto a nome della ven. Chiesa Rom. Catt. di S. Nicolo' di Aris", za posest, ki jo ima v lasti gospa Angelina Conte Colautti iz Tržiča ter je v zgoraj omenjenem pooblastilu označena kot "terreno seminativo del foglio di possesso fondiario No. 17 pure di San Polo, distinto in mappa coi numeri 90 e 95/1 formante il VI corpo tav. della P.T. 91 iscritto a nome della Signora Angelina Conte nata Colautti, la prima di mq. 6155, la seconda di mq. 2792."

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 15. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.,
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 132

UPRAVA OBČINSKIH DOBRODELNIH USTANOV

Ker sodim, da je zaželeno in potrebno poskrbeti za upravo občinskih dobredelnih ustanov (Enti Comunali di Assistenza) za tisti del Juliske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu navaja kot "ozemlje"),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

USTANOVITEV IN IMENOVANJE ODBOROV ZA UPRAVO OBČINSKIH DOBRODELNIH USTANOV

Odstavek 1. — a) Upravo občinskih dobredelnih ustanov bodo vodili odbori v vsaki občini, ki jih bo tvorilo sledeče število članov :

- 5 članov v občinah z največ 5.000 prebivalci ;
9 članov v občinah z največ 50.000 prebivalci ;
13 članov v vseh drugih občinah.

b) Odbore bodo imenovali občinski sveti, potrdili pa okrožni predsedniki ; službo bodo opravljali za nedoločen čas, glede katerega bodo veljali nadaljnji ukazi Zavezniške vojaške uprave. Vsi odbori bodo sestavljeni in imenovani v teku dveh mesecev, potem ko je ta ukaz stopil v veljavo.

c) Odbori si bodo na prvi seji izbrali predsednika med svojimi člani.

d) Člen 2 zakona z dne 3. junija 1937, št. 847, je temu primerno spremenjen.

Odstavek 2. — a) Tisti, ki ne morejo biti občinski svetniki v smislu T.U. z dne 4. februarja 1915, št. 148, razen duhovnikov in verskih služabnikov, tudi ne bodo mogli biti člani zgoraj omenjenih odborov.

b) Zaradi zvez s fašistično stranko ter fašističnim režimo tudi naslednji ne bodo bili člani gornji odborov : skvadristi, marcia su Roma, sciarpa littorio, tajnik ali potdajnik fašistične stranke ; član narodnega direktorata ; zvezni potdajnik ; upravni potdajnik ; zvezni nadzornik ; pokrajinski predsednik ; politični tajniki v krajih z več ko 50.000 prebivalcev in župani občin z več ko 50.000 prebivalcev.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 16. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik. J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 133

SPREMEMBE ZAKONOV GLEDE ODDAJE TISKOVIN UPRAVNIM URADOM

Ker sodim, da je primerno in potrebno spremeniti zakon z dne 2. februarja 1939, št. 374, glede obvezne oddaje izvodov tiskanih izdaj v tistih krajih Julijske Benečije, ki jih upravljajo Zavezniške sile (in se tu navajajo kot "ozemlje").

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Odstavek 1. — Prvi in drugi odstavek čl. 1 zakona z dne 2. februarja 1939, št. 374, sta s tem nadomeščena z naslednjim besedilom :

a) "Vsi tiskarnarji bodo morali oddajati štiri izvode sleherne njihove tiskane izdaje uradu okrožnega predsednika okrožja, v katerem tiskarna stoji, in en izvod javnemu tožilcu.

b) Ta obveznost oddaje okrožnemu predsedniku ter javnemu tožilcu se nanaša tudi na vsak nadaljnji natis ali tiskano izdajo, v katerem je vsebina ali oblika kakor koli spremenjena.

c) Za vsak ponatis, ki se sklada s prejšnjo izdajo, zadostuje oddaja enega izvoda uradu okrožnega predsednika.“

c) *Odstavek 2.* — Prvi odstavek člena II omenjenega zakona se s tem spremeni in se bo glasil:

“Od razglednic, verskih podob in fotografij bo treba oddajati štiri izvode uradu okrožnega predsednika in en izvod javnemu tožilecu.“

ČLEN II

Odstavek 1. — a) Člen 3 omenjenega zakona je s tem nadomeščen z naslednjim besedilom:

“Če gre za tiskane izdaje napravljene za vladne uprave, mora tiskarnar oddati še pet izvodov več (veljajo pa zmeraj določbe zadnjega odstavka prejšnjega člena) vključno vse ponatise, ki prinašajo kakršne koli spremembe.

b) Za vsak natančno podoben ponatis prejšnje izdaje zadostuje oddaja enega izvoda uradu okrožnega predsednika.“

ČLEN III

Člen 4 omenjenega zakona je s tem nadomeščen z naslednjim besedilom:

“Če se tiska več naklad iste izdaje ob istem času na drugem papirju, v drugi velikosti, vezavi ali v drugih kakovostih, bo treba oddajati izvode izdaje, ki predstavlja večjo vrednost, razen posebno razkošne izdaje (“editions de lue“), ki se izdeluje posebej v prav majhnem številu in ni namenjena za prodajo.

Če bo kdo oddajal nepopolne izvode, se bo sodilo, da ni izpolnil obveznosti za oddajo izvodov.“

ČLEN IV

Prvi odstavek člena 8 omenjenega zakona je s tem spremenjen takole:

“Tiskarnar ali založnik bo kaznovan z globo od 200 do 2.000 lir za vsako kršitev določb omenjenega zakona in uredbe, ki jo prinaša čl. 14 omenjenega zakona, če dejanje ne prestavlja hujšega prestopka. Poleg globe mu bo tudi lahko prepovedano izvajati poklic ali umetnost za največ tri mesece ter se mu v posebno resnih okoliščinah lahko naloži objava obsodbe.

ČLEN V

Odstavek 1. — Enega izmed štirih izvodov bo obdržal okrožni predsednik za izvajanje poslov, za katere je pristojen.

Potem ko je opravil dolžnosti, za katere je pristojen, bo okrožni predsednik poslal enega izmed prejetih izvodov javni knjižnici glavnega mesta v okrožju ali kakega drugega mesta na ozemlju, ki ga določi glavni častnik za vzgojo pri Zavezniški vojaški upravi.

Odstavek 2. — Potem ko je vzel na znanje prejem izvodov za bibliografsko informacijsko službo, bo okrožni predsednik poslal en izvod glavnemu častniku policijski sil Julijske Benečije za namene njegovega urada.

Odstavek 3. — Okrožni predsednik bo poslal en izvod okrožnemu uradu Zavezniške obveščevalne službe.

Odstavek 4. — Okrožni predsednik bo pridržal ostali izvod, da bo lahko na razpolago visjemu častniku za civilne zadeve.

Odstavek 5. — Potem ko je javni tožilec opravil posle, za katere je pristojen, bo poslal predpisani izvod predsedniku Prizivnega sodišča, ki bo obdržal tiskane izdaje, katere so po njegovi sodbi potrebne za njegovo knjižnico, ostale pa poslal drugim ustanovam, ki jih je izbral po sporazumu z glavnim častnikom za vzgojo pri Zavezniški vojaški upravi.

Odstavek 6. — Izvod vsakega ponatisa, ki je prejšnji izdaji povsem enaka, ter ga zahteva drugi odstavek omenjenega zakona, popravljenega po čl. I, bo namenjen okrcznemu predsedniku; ta ga bo, potem ko ga je rabil za svoje uradne namene, poslal, javni knjižnici glavnega mesta v okrožju ali kakemu drugemu mestu na ozemlju, ki ga bo določil glavni častnik za vzgojo pri Zavezniški vojaški upravi.

ČLEN VI

Okrožni predsednik bo imel dolžnost nadzorovati, da se bodo določbe glede obvezne oddaje tiskanih izdaj točno izpolnjevale. Pri tem poslu mu bo pomagal vodja javne knjižnice glavnega mesta na ozemlju ali pa kaka primerna oseba, ki jo bo določil glavni častnik za vzgojo.

ČLEN VII

Vse druge določbe zakona z dne 2. februarja 1939, št. 374, bodo ostale v polni veljavi, v kolikor niso v nasprotju z določbami tega ukaza.

ČLEN VIII

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 16 maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 134

SKRAJŠANJE OBIČAJNE UČNE DOBE V JAVNIH ŠOLAH

Ker se zdi potrebno določiti pogoje, po katerih je dovoljena kandidatom zrelostnih (maturità) ter usposobljenostnih (abilitazione) izpitov skrajšana učna doba v tistem delu Julijjske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu navaja kot "ozemlje"),

zdato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

ZRELOSTNI IN USPOSOBLJENOSTNI IZPITI

Dijaki v klasičnih gimnazijah (Licei Classici), realnih gimnazijah (Licei Scientifici), trgovskih akademijah, srednjih tehničnih šolah, pomorskih akademijah (Istituti Commerciali per geometri, nautici) ter učiteljskih (Istituti Magistrali) na ozemlju, ki so redno izdelali predzadnji razred in dosegli najmanj 8 točk v vsakem predmetu, lahko tedaj opravijo kočni zrelostni ali usposobljenostni izpit. Dijaki pa, ki so prvem izpitnem roku, po katerem morejo vstopiti v zadnji razred, bili ocenjeni z ne manj ko 8 točkami v vsakem predmetu, lahko opravijo končni zrelostni ali usposobljenostni izpit v drugem izpitnem roku.

Nobeno skrajšanje običajne učne dobe v srednjih šolah ne bo dovoljeno, razen kolikor je določeno zgoraj.

Dijaki, ki so pri zrelostnem ali usposobljenostnem izpitu padli, ne bodo smeli polagati ponovnega izpita iste stopnje v teku istega leta.

ČLEN II

ODLOČBE IZPITNEGA ODBORA

Izpitni odbor bo po uspehih pri zrelostnih ali usposobljenostnih izpiti odločal, ali dijaki zasebnih ali družinskih šol, ki so padli pri izpitu, lahko vstopijo v zadnji razred kake

javne šole. Izpitni odbor pa take odločbe ne bo smel izdati, če gre za dijake, ki so padli v prvem izpitnem roku.

Ta odlok ne bo veljal kot kako šolsko spričevalo niti ne bo vseboval kakršne koli posebne ocene v posameznih predmetih. Ne bo imel drugega pravnega učinka kot tega, da bo dovoljeval vstop v zadnji razred v naslednjem šolskem letu, kakor je zgoraj določeno.

Zadnji odstavek člena 8 Kr. odl. z dne 4. maja 1925, št. 653, ki se nanaša na vpis učence v nižji razred, kakor je tisti, za katerega je delal izpit, potem ko je pri njem padel, ne bo veljal v primerih, ko je izpitni odbor izdal zgoraj omenjeno odločbo.

ČLENA III

ČLENA 42 IN 43 "REGOLAMENTA" STA PREKLICANA

Člen 42 „Regolamenta“ potrjenega po Kr. odl. z dne 4. maja 1925, št. 653, ki se nanaša na skrajšanje običajne učne dobe v nižjih razredih, ter člen 43 „Regolamenta“, ki zadeva skrajša je običajne učne dobe za učence, ki hočejo polagati zrelo dni in usposobljenostni izpit, sta s tem preklicana.

ČLEN IV

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 17. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 135

POVIŠICA PRISTOJBIN ODVETNIKOM IN UPRAVNIM ZASTOPNIKOM

Ker sodim, da je primerno in potrebno v sedanjih razmerah dovoliti nadaljnjo povišico pristojbin odvetnikom (avvocati) in pravnim zastopnikom (Procuratori Legali) poleg povišice, dovoljene po ukazu št. 17 z dne 12. septembra 1945, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške si (in se tu navaja kot "ozemlje").

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve.

U K A Z U J E M :

ČLEN I

POVIŠICA PRISTOJBIN

Odstavek 1. — Z veljavnostjo od 1. maja 1946 se pristojbine odvetnikom in pravnim zastopnikom na ozemlju, določenem po zakonu z dne 13. junija 1942, št. 794 in po temu zakonu priloženih preglednicah "A" in "B", zvišajo za dve sto odstotkov. Ta povišica bo vključevala povišica teh pristojbin ne bo presegala 200 odstotkov pristojbin, uvedenih po zgoraj omenjenem zakonu in njemu priloženih preglednicah.

Odstavek 2. — Gornja povišica ne bo veljala za službene posle, opravljene pred 1. majem 1946.

ČLEN II

Na priporočilo sveta zbornice odvetnikov ter pravnih zastopnikov bo prvi predsednik tržaškega prizivnega sodišča določeval in sem pa tja spreminjal znesek plačila za dejanske stroške za pripravo pravnih listin (spese di scritturazione), kakor je določeno v pododstavku 6. drugega odstavka preglednice "B", priložene zakonu z dne 13. junija 1942, št. 794, a pri tem bo upošteval cene, ki so tedaj splšno v veljavi.

ČLEN III

PRAVILA IN UREDBE

a) sveti zbornic odvetnikov in pravni zastopniki so s tem pooblašteni izdati začasna pravila in uredbe za svoja področja glede določanja pristojbin, ki jih je treba plačevati odvetnikom in pravnim zastopnikom v kazenskih in izvensodnih (stragiudiziale) zadevah.

b) Ta pravila in uredbe bodo stopile v veljavo, potem ko jih je odobrila Zavezniška vojaška uprava, ter bodo veljale do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

c) Člen 57 Kr. zak. odl. z dne 27. novembra 1933, št. 1578, uzakonjen s sprememba-mi dne 22. januarja 1934, št. 36, je temu primerno spremenjen.

ČLEN IV

VELJAVNOST UKAZA

Razen kolikor je tu zgoraj posebej določeno, bo ta ukaz stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 17. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovni. J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 136

UREDBE GLEDE SLUG PRI SPRAVNIH URADIH

Ker se zdi primerno in potrebno uvesti nekaj uredb glede slug pri spravnih uradih (Uffici di Conciliazione) v tistem delu Julijske Benecije ki za upravljajo Zavezniške sile, (in se tu naveda kote "ozemlje"),

zato zdej jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

a) sluge pri spravnih uradih (Uffici di Conciliazione) na ozemlju bodo pristojni za dostavo obvestil o odlokih v izvršni obliki (forma esecutiva), ki so jih izdali pravni sodniki (Conciliatori), ter vseh drugih odredb teh spravnih sodnikov, ki so po zakonu proglašeni za izvršne. in predpisov (precetto).

b) Toda samo sodnijski uradniki (Ufficiali giudiziari) bodo se nadalje pristojni za dostavo obvestil gornjih odlokov in odredb po pošti.

ČLEN II

PRISTOJBINE ZA DOSTAVO OBVESTIL IN POTNI STROŠKI

Določbe čl. 254 Kr. odl. z dne 28. decembra 1924, št. 2271, bodo ostale v veljavi in sluge pri spravnih uradih bodo imeli pravico prejemati pristojbine za dostavo obvestil, registracijo (repertorio) in potne stroške za razdalje, ki presegajo dva in pol kilometra od sedeža takih uradov, tako da bodo prejeli polovico pristojbin in potnih stroškov, ki jih je treba plačati sodnijskim uradnikom za ista opravila.

ČLEN III

POBIRANJE DOLGOV ZA DRŽAVNO BLAGAJNO

Sluge spravnih uradov, ki so pozvani, da opravljajo posle sodnijskih uradnikov v smislu čl. 91 Kr. odl. z dne 28. decembra 1924, št. 2271, bodo imeli pravico do istih odstotkov dolgov, vpisanih v seznamih civilnih, kazenskih ter upravnih stroškov (campioni civili, penali e amministrativi), ki jih pobirajo za državno blagajno, kakor se plačujejo sodnijskim uradnikom za iste posle.

ČLEN IV

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 22. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 137

USTANOVITEV ZAČASNIH DISCIPLINSKIH SVETOV ZA UČITELJE OSNOVNIH ŠOL

Ker se zdi potrebno ustanoviti disciplinske svete za učitelje osnovnih šol v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu navaja kot "ozemlje"),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

USTANOVITEV IN DELOVANJE DISCIPLINSKIH SVETOV

Odstavek 1. — S tem se ustanavljajo za vsa okrožja na ozemlju začasni okrožni disciplinski sveti, ki naj obravnavajo in odločajo v disciplinskih zadevah, nanašajoče se na učitelje osnovnih šol na ozemlju.

Odstavek 2. — Vsak okrožni svet bo sestavljen iz predsednika in drugih odbornikov, ki jih bo imenovala Zavezniška vojaška uprava:

a) Okrožni šolski nadzornik ali njegov namestnik bo predsednik.

b) Sodnijski uradnik (magistrato dell'ordine Giudiziario) bo podpredsednik. Mora biti uradnik vsaj VII stopnje in predsednik pristojnega sodišča ga bo pisмено predlagal Zavezniški vojaški upravi.

c) Dva učitelja osnovnih šol, ki ju bo okrožni šolski nadzornik pismeno predlagal Zavezniški vojaški upravi, bosta odbornika.

d) Dva šolska ravnatelja - odbornika.

e) Dva šolska nadzornika - odbornika.

Odstavek 3. — Disciplinski svet za vsako zadevo bo sestavljen iz predsednika in podpredsednika ter treh odbornikov in sicer iz enega od učiteljev osnovnih šol kot odbornika, enega od šolskih ravnateljev kot odbornika, enega od šolskih ravnateljev kot odbornika ter enega od šolskih nadzornikov kot odbornika. Odbornike bo imenoval predsednik.

Odstavek 4. — Sveti bodo začasni in vjegovni odborniki ter člani bodo začasno imenovani.

Odstavek 5. — Sveti bodo delovali v skladu z vsemi zakoni in uredbami, ki so bili v veljavi na dan 8. septembra 1943.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, dne 22. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Ukaz št. 138

PODALJŠANJE ŠOLSKEGA LETA 1945/1946 V SLOVENSkih IN HRVATSKIH ŠOLAH

Ker so se osnovne in srednje šole s slovenskim in hrvatskim učnim jezikom začele z zamudo zaradi pomanjkanja šolskih poslopij, učnega osebja, šolske opreme ter zaradi nenavadnih pogojev vojnih razmer, in

ker sodim, da je potrebno podaljšati učno dobo za 1. 1945/1946 v šolah s slovenskim ter hrvatskim učnim jezikom v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu navaja kot "ozemlje"), da bi se učencem teh šol nudila možnost celotnega pouka,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M:

ČLEN I

PODALJŠANJE UČNE DOBE ZA L. 1945/1946

V vseh osnovnih šolah s slovenskim in hrvatskim učnim jezikom se bo šolsko leto 1945-1946 končalo dne 15. julija 1946.

V vseh srednjih šolah s slovenskim učnim jezikom se bo šolsko leto končalo dne 1. julija 1946.

ČLEN II

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 22. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 141

ODLOG POLJEDELSKIH POGODB IN DRUGE DOLOČBE, KI SO S TEM V ZVEZI

Ker sodim, da je zaželeno in potrebno odložiti zaključek poljedelskih pogodb v tistem delu Juliske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu navaja kot "ozemlje"), zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve.

U K A Z U J E M :

ČLEN I

ODLOG POLJEDELSKIH POGODB

Odstavek 1. — Poljedelske pogodbe, ki potečejo med kmetijskim letom 1945-1946 ali pozneje in se nanašajo na polovično najemništvo (mezzadria) na kmetijske delniške najeme (colonia parziaria), na soudeležbo pridelkov (compartecipazione) in na najeme neposrednih kmetijskih obdelovalcev (agricoltori, coltivatori diretti), čeprav so ti združeni v zvezah, se s tem podaljšajo do konca kmetijskega leta, ki sledi kmetijskemu letu, v katerem je bilo uradno razglašeno, da je vojna končana.

Odstavek 2. — Ali kaka oseba spada v razred neposrednih kmetijskih obdelovalcev omenjenih v prejšnjem odstavku, se bo določilo tako, da se upošteva zemljišče, ki ga obsega dotični najem, ter druga zemljišča, ki jih ima ta oseba v lasti ali v najemu, a ki ne smejo odvzemati njegovi družini več kot dve tretjini delovnih sil.

Odstavek 3. — *a)* Dokler traja odlog, kakor je zgoraj določeno, se mora pogodba izvajati v skladu z njenimi določili ter z zakoni, ki zanjo veljajo.

b) Najemnina v gotovini pa bo izenačena z najemnini v naravnih dajatvah tako, da se najprej določi količina žita, ki ustreza znesku najemnine, in sicer na podlagi določene cene ki ga ima ta pridetek v letu in v kraju, kjer je bila pogodba sklenjena; znesek najemnine pa se bo potem za vsako leto odloga določal tako, da se pomnoži količina tako zaračunanega žita z dotično določeno ceno za vsako leto v kraju, kjer je bila pogodba sklenjena.

c) Če se zemljišče stalno uporablja za pašo ali za gojenje enega samega pričelka ali je trpelo škodo zaradi vojnih dogodkov, ima obdelovalec najemnik pravico, da zaprosi, naj se najemnina določi po razsodbi posebnih komisij prve in druge stopnje, ustanovljenih s čl. IV tega ukaza, ako misli, da mu bo v smislu določb pododstavka *b)* tega odstavka določena najemnina v breme.

V tem primeru se bo najemnina določila na osnovi pisnene prošnje prizadete stranke, potem ko je bila zaslišana druga stranka, ter se bo opirala na dokaze, ki jih podajeta stranki, in na vse druge podatke v takem posebnem primeru. Komisijam ne bo treba izvajati ali se držati pravil civilnega postopka. Najemnina bo določena z odlokom, proti kateremu se lahko vlaga priziv v teku 15 dni, potem ko sta ga stranki prejeli, kakor določa odstavek 3 člena IV tega ukaza.

Odstavek 4. — *a)* Odlog, ki ga določa ta člen, bo veljae tudi za poljedelske pogodbe, ki so potekle, preden je ta ukaz stopil v veljavo, ali ki so bile podvržene sodni obravnavi, vštveši one, ki so bile razrešene, a ne še izvršene, s končno razsodbo, ki določa odstranitev z zemljišča ali sekvester zaradi konca pogodbene dobe ali konca na podlagi neizvršitve, toda pod pogojem, da se pogodba še izvaja in da pogodba ni prenehala po obojnem pristanku strank ali da pogodba ni prenehala zaradi resne kršitve njenih določil, kakor določa člen III-a tega ukaza.

b) Če je bila pogodba proglašena za razdrto, ker najemnina ni bila plačana, mora najemnik plačati dolžno najemnino v teku 60 dni, potem ko je ta ukaz stopil v veljavo, če si hoče pridobiti ugodnost odloga.

Odstavek 5. — Zgoraj opisanemu odlogu se upravičenec lahko odpove, a samo s pismenim aktom. Brez pismenega akta je odpoved neveljavna.

ČLEN II

PODNAJEMI

a) Podnajemniki, ki so neposredni najemniški obdelovalci, imajo pravico do odloga glede svojih podnajemov, kakor določa čl. I tega ukaza, ter nadomeščajo najemnike glede na vse pogodbene obveze najemnikov do lastnikov posesti ali do drugih, ki imajo iste pravice.

b) Če podnajemnik, ki je najemniški obdelovalec, vzame v najem samo del zemljišča, se bo najemmina določila v sorazmerju s tem delom.

ČLEN III

OMEJITVE GLEDE ODLOGA

Odlog poljedelskih pogodb in najemov, kakor je določen po tem ukazu, ne bo veljal v naslednjih primerih:

a) Če je obdelovalec zakrivil resno kršitev pogodbe, zlasti kar zadeva njegove obveze glede plačevanja najemnine ali glede običajne in pametne obdelave zemljišča, ali glede vestnosti v izpolnjevanju pogodbe.

b) Če pogodba izvira iz obvezne vojaške službe, ki jo mora izpolniti lastnik ali oseba z isto pravico, ter ta lastnik ali oseba z isto pravico izrazi željo, da bi sam obdeloval zemljišče, ker je zemljišče, ki naj se obdeluje, v sorazmerju z delovno silo njegove družine.

c) Če je bil obdelovalec kaznovan zaradi kršitve zakonskih določb, ki zadevajo obvezno oddajo zemljiških pridelkov.

ČLEN IV

USTANOVITEV OKRAJNIH IN OKROŽNIH POLJEDELSKIH KOMISIJ TER NJIHOVA OBLAST IN NALOGE

Odstavek 1. — *a)* S tem se ustanovljajo okrajne (mandamento) ter okrožne komisije, ki bodo razsojale vse spore neglede na vsoto ali vrednost, ki je z njimi z zvezi, in se nanašajo na poljedelske pogodbe in najeme, na polovično najemništvo, na soudeležbo pridelkov, na delniške najeme, ter vse druge spore, ki izvirajo iz določb in izvajanja tega ukaza.

b) Čl. 429 in nasl. ter čl. 657 in nasl. zakonika o civilnem postopku ne bosta veljala za zgoraj navedene spore.

Odstavek 2. — *a)* Za vsak okraj (mandamento) na ozemlju bodo ustanovljene okrajne poljedelske komisije z jurisdikcijo, omenjeno na tak okraj, ki bodo komisije prve stopnje.

b) Vsako okrajno komisijo bodo tvorili pretor okraja (mandamenta), ki bo predsednik, ter štirje drugi člani:

zastopnik zveze poljedelcev Juliške Benečije, zastopnik zveze neposrednih obdelovalcev ter 2 zastopnika delavskih zvez.

Navedene organizacije bodo svoje zastopnike pismeno imenovali na pismeno zahtevo pretorja.

Načelnik kmetijskega nadzorstva v okrožju ali eden njegovih zastopnikov bo tudi član komisije s posvetovalnim glasom.

Odstavek 3. — *a)* Za vsako okrožje na ozemlju bodo ustanovljene okrožne poljedelske komisije z jurisdikcijo v pripadajočem okrožju, ki bodo komisije druge stopnje.

b) Vsaka okrožna poljedelska komisija bo sestavljena iz predsednika okrožnega sodišča ali po njem določenega sodnika tega sodišča, ki bo predsednik komisije, ter iz naslednjih štirih članov: zastopnika zveze poljedelcev Juliške Benečije, zastopnika zveze neposrednih obdelovalcev in iz 2 zastopnikov delavskih zvez.

Navedene organizacije bodo pismeno imenovali svoje zastopnike na pismeno zahtevo predsednika sodišča.

Načelnik okrožnega kmetijskega nadzorstva ali eden njegovih zastopnikov bo tudi član komisije s posvetovalnim glasom.

c) Naloga okrožnih poljedelskih komisij bo, obravnavati ter odločati glede prizivov proti odlokom okrajnih poljedelskih komisij v dotičnem okrožju. Te prizive je treba vlagati pisмено v teku 15 dni po prejemu odlokov takih okrajnih poljedelskih komisij.

d) Odloki okrožnih poljedelskih komisij bodo dokončni.

Odstavek 4. — Če bi zgoraj navedene organizacije ali katera od njih ne imenovala svojih zastopnikov za okrajne in okrožne poljedelske komisije, kakor določata odstavek 2 in 3 tega člena, v teku desetih dni po prejemu pismene zahteve glede takih imenovanj, bo omenjene zastopnike ali kakega posameznega od njih imenoval glavni častnik za delo pri Zavezniški vojaški upravi.

Odstavek 5. — Okrajne in okrožne poljedelske komisije bodo imele naslednjo oblast :

a) zaposliti osebje, ki je potrebno, da lahko opravljajo svoje dolžnosti ;

b) določati pravila za postopke, ki bodo stopila v veljavo, ko jih bodo odobrili vsi predsedniki okrožnih poljedelskih komisij ter Zavezniška vojaška uprava ;

c) poklicati pričé ter jih zapriseči ; odrejati, da se predložijo in dajo v pregled pogo dbe in druge važne listine, ter odrejati vse strokovne preiskave, ki bi se zdele potrebne.

ČLEN V

PREKLIC ZAKONOV

Vsi zakoni ter uredbe in njihovi deli, ki niso v skladu s tem ukazom ali mu nasprotujejo, so s tem preklicani.

ČLEN VI

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 3. junija 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Upravni ukaz št. 37

IMENOVANJE ZAČASNEGA UPRAVNEGA SVETA ZA "ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE E PER GEOMETRI CON ANNESSA SCUOLA TECNICA COMMERCIALE" V GORICI

Ker sodim, da je potrebno imenovati začasni upravni svet za "Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri con annessa Scuola Tecnica Commerciale" v Gorici v skladu s pravilnikom (Statuto) omenjenega zavoda, potrjenega s Kr. odl. z dne 31. avgusta 1933, št. 2288,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

1. — Naslednje osebe so s tem začasno imenovane za člane upravnega sveta zgoraj navedenega zavoda :

- a) ORZAN ANTONIO, kot zastopnik predsednika goriškega okrožja, ki bo opravljal posle predsednika tega sveta ;
- b) ravnatelj navedenega zavoda ;

- c) FOGAR MARIO in Fegitz Lamberti Mario, kot zastopnika Zavezniške vojaške uprave, 13. vojnega zbora, oddelka za vzgojo ;
- d) BRESSAN Geom. MARIO, kot zastopnik predsednika goriške občine ;
- e) VIERTHALER Prof. AUGUSTO, kot zastopnik zbornice za trgovino, industrijo ter kmetijstvo v Gorici.

2. — Upravni svet bo imel posle in dolžnosti, kakor jih določa pravilnik zavoda.

3. — Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 20. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
13 Vojni zbor

Upravni ukaz št. 38

**IMANOVANJE CEBULCA GIUSEPPEJA IN MUTA GIUSEPPEJA ZA POMOŽNA
SODNIJSKA PISARJA GORIŠKE PRETURE**

Ker sodim, da je primerno in potrebno imenovati dva pomožna sodnijska pisarja (aiutanti di cancelleria) goriške preture,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

1. — CEBULEC GIUSEPPE in MUTO GIUSEPPE sta s tem začasno imenovana za pomožna sodnijska pisarja goriške preture s plačo in prejemki pomožnega sodnijskega pisarja 10. stopnje.

2. — Službo bosta opravljala do nadaljnjega ukaza Zavezniške vojaške uprave.

Ta ukaz bo stopil v veljavo dne 1. maja 1946.

Trst, 15. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Upravni ukaz št. 39

IMENOVANJE DR. BRADAMANTEJA CARLA ZA TEHNIČNEGA STROKOVNJAKA ZA KMETIJSTVO

Ker sodim, da je potrebno imenovati tehničnega strokovnjaka za kmetijstvo za tisti del Julijske Benečije, ki ga upravljajo Zavezniške sile (in se tu navaja kot "ozemlje"), zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

1. — Dr. BRADAMANTE CARLO je s tem začasno imenovan za tehničnega strokovnjaka za kmetijstvo na ozemlju kot državni uradnik skupine A, stopnje IX, z veljavnostjo od 15. aprila 1946.

2. — Zgoraj imenovani bo opravljal dolžnosti, ki mu jih bo odkazal ozemeljski kmetijski nadzornik, postavljen po ukazu št. 38 z dne 12. novembra 1945, pod nadzorom Zavezniške vojaške uprave.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Trst, 15. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Upravno navodilo št. 1 glede epuracije

NAVODILA V SMILSU SPLOŠNEGA UKAZA ŠT. 7

V teh navodilih (če besedilo drugače ne zahteva) se izraz „komisija“ nanaša na kakršen koli odsek komisije.

1. — Dočim so že bili mnogi fašisti, ki so za časa fašistične vlade zasedali zelo ugledna mesta, odstranjeni, jih utegne se dosti biti po službah, ki jih navaja splošni ukaz št. 7. Ta ukaz prinaša navodila za odstranitev in suspenzijo ostalih oseb, ki doslej še niso bile odstranjene. Vendar pa ta ukaz nikakor ne ovira, da ne bi člani Zavezniške vojaške uprave mogli odstraniti ali suspenzirati katere koli osebe kakor doslej.

2. — Splošni ukaz bodo izvajale ločene komisije za vsako okrožje posebej in bodo sestavljene iz prebivalcev zasedenega ozemlja (Julijska Benečija), ki jih bodo imenovali komisarji dotičnih okrožij. Pri izbiri se bo pazilo na to, da bodo te osebe antifašistične preteklosti, poštenjaki in sposobni možje.

3. — Vsaka komisija mora imeti primerno število osebja in okrožni komisar bo vsaki komisiji priskrbel zadostno, a ne preštevilno pisarniško osebje. To osebje ne bo smelo imeti na sebi nikakega fašističnega madeža.

4. — Predsedniku vsake komisije se bodo določile plača in doklade, ki jih ima na Zasedenem ozemlju civilni sodnijski uradnik V. stopnje.

Ostalim članom vsake komisije se bodo določile plača in doklade, ki jih ima na Zasedenem ozemlju civilni sodnijski uradnik VI. stopnje.

Predsedniku ozemeljske prizivne komisije se bodo dodelile plača in doklade, ki jih ima na Zasedenem ozemlju civilni sodnijski uradnik IV. stopnje, plača ter doklade ostalih članov te komisije pa bodo enake prejemkom, ki jih ima civilni sodnijski uradnik V. stopnje na Zasedenem ozemlju.

Pisarniškemu osebju grede plača in doklade, ki ne presegajo prejemkov uslužbenca civilne uprave Zasedenega ozemlja, ki opravlja podobno delo.

Okrožni finančni častnik v Trstu, bo tržaškemu finančnemu nadzorniku naročil predložitev proračuna ozemeljske prizivne komisije.

Finančni nadzorniki bodo tudi po navodilu okrožnih finančnih častnikov pripravili proračune za vsako okrožno epuracijsko komisiji.

Prejemki bodo, kakor je določeno zgoraj, in za redne upravne stroške se bo primerno poskrbelo.

Okrožni finančni častniki bodo poskrbeli za sklade na podlagi odobrenih proračunov po običajni poti, to je po pokrajinskih podružnicah italijanske narodne banke.

5. — Če se ji zdi primerno, lahko komisija posluje v raznih odsekih; vsak od teh odsekov bo imel enake pravice kot jih ima celotna komisija.

Na zahtevo višjega častnika za civilne zadeve, bo predsednik komisije določil enega ali več takih odsekov, katerih naloga bo preiskovati uradnike in uslužbence slehernega ministrstva, uprave ali podjetja, posebno pa uradnike in uslužbence prosvetnega ministrstva. Predsednik vsake komisije bo imenoval enega člana komisije za svojega namestnika ter enega ali več članov za podpredsednike. Vsakemu komisijškemu odseku bo predsedoval podpredsednik. Imenovanje predsedniškega namestnika in podpredsednikov bo moral odobriti okrožni komisar. Če se kako mesto izprazni, bo po potrebi zasedeno na isti način kot pri prvotnih imenovanjih.

6. — Komisije seje ali seje odseka se mora redno udeležiti ne več kot 5 članov in ne manj kot 3 člani.

7. — Odsotnost enega člana komisije ali katerega njenih odsekov ne bo razveljala postopanja komisije ali njenega odseka, le da so navzoči vsaj trije (3) člani.

8. — kot ga določa člen VI. splošnega ukaza, bo tajen. Komisija bo odločala o vsakem posameznem primeru iz osebnih vprašalnih pol ali pa iz pa drugih dokazil, ki jih ima komisijav rokah.

9. — Če se komisija odloči, da mora prizadeti osebi poslati obvestilo o odstranitvi ali suspenziji, bo morala v obvestilu navesti razloge takega predlaganega odpusta ali suspenzije.

Ti razlogi morajo biti dovolj na drobno navedeni, tako da je prizadeti osebi dana možnost pripraviti ugovore proti tem razlogom.

10. — Če ne bo okrožni komisar ali od njega določeni častnik drugače določil, bo vsaka komisijaska obravnava glede ugovora javna.

11. Pri taki obravnavi se smejo zaslišati in pregledati vsi ustni ter pisni dokazi. Vendar pa komisija ne bo nikdar in-obnovenem trenutku postopka po splošnem ukazu smela sprejeti kot dokazila ali upoštevati anonimnih obvestil.

Če kdo, ki vloga ugovor, želi osebno izpričati, bo to lahko storil; ta oseba in komisija bosta lahko prinesla nadaljnje dokaze, kakor se jih pač zdi primerno. Osebi, ki je vložila ugovor, ter drugim pričam, ki izpričujejo pred komisijo, se bodo smela stavljati vprašanja samo po predsedniku.

12. — Komisija NE bo imenovala nikogar, ki bi izvrševal funkcijo državnega pravnikar.

13. — Vsakdo lahko naznani osebe, ki jih zadeva ta splošni ukaz. Naznanitev je treba vlagati pisмено in pod prisego, preden jo komisija lahko sprejme. Zasliševanje na podlagi naznanitve se bo opravlja jo kakor pri vseh drugih primerih.

14. — Če je Zavezniška vojaška uprava koga odpustila ali suspendirala samo zaradi tega, ker je imel osebne stike s fašisti, bo ta oseba upravičena vložiti uradu komisije, imenovane za dotično okrožje pravilno izpolnjeno in podpisano osebno vprašalno polo. Z odobrenjem okrožnega komisarja komisija lahko začne obravnavo glede dokazil, ki jih je prizadeta oseba vložila, na isti način kakor bi postopala glede ugovora.

Če bi komisija ugotovila, da se prizadeta oseba ne more šteti za fašista ter da bi samo radi tega ne bila odpuščena ali suspendirana, če bi še bila v službi, ko je ta splošni ukaz stopil v veljavo, komisija v soglasju z okrožnim komisarjem lahko odredi, da se prizadeta oseba namesti v prvotno službo ali v kako drugo službo, za katero je morda zaprosila ali utegne pozneje zaprositi. Nadalje komisija s privoljenjem okrožnega komisarja lahko odredi, da se izplača celotna ali delna mezda, do katere bi prizadeta oseba imela pravico, če bi bila ostala na svojem službenem mestu.

15. — Če je kdo izročil osebno vprašalno polo v smislu zahtev tega splošnega ukaza in je potem bil sprejet v službo pri Zavezniški vojaški upravi, komisija ne bo več postopala glede njega ali odločala o njegovem odpustu ali suspenziji brez privoljenja pristojnega okrožnega komisarja ali pa višjega častnika za civilne zadeve.

16. — Glede oseb, vključenih v razred „nujnih“ ter „navadnih“ velja splošni ukaz ne glede na razliko stopnje, čina ali plače. Vendar pa se bodo komisije v začetku posebej bavile z uradniki in uslužbenci, ki so na važnejših mestih v teh razredih.

Pri pregledu osebnih vprašalnih pol, izdaji obvestil o odpustu ali suspenziji, pri obravnavi ugovorov ter izdaji odlokov glede njih, bodo komisije, razen v posebnih primerih najprej opravile postopke glede oseb, ki pripadajo razredu „nujnih“ in šele potem začele postopek glede tistih, ki spadajo v razred „navadnih“.

17. — Če je bila odpuščena ali suspendirana oseba, o kateri višji častnik za civilne zadeve sodi, da opravlja bistveno važno delo in da je nenadomestljiva, lahko višji častnik za civilne zadeve zahteva, naj komisija odredi, da se tak uslužbenec ponovno spejme v službo, dokler ga ne bo kdo drugi primerno nadomestil.

18. — Komisija bo imela vedno sledeče pravice :

a) da izdela navodila za pravilnik pri svojih postopkih, ki jih mora odobriti okrožni komisar ; a ta ne smejo biti v nasprotju s splošnim ukazom in s temi navodili ;

b) da preminja ali prekličče ta pravila ali jih nadomesti z drugimi pravili, in

c) da objavi pravila, ki so zdaj veljavna in katerih vsebina mora biti javnosti na vpogled.

Vsa ta pravila ali njih spremembe mora odobriti okrožni komisar.

19. — Čeprav splošni ukaz navaja določene roke za postopanja, ima komisija pravico, te roke po pameti podaljšati, če sodi, da je to nujno potrebno. Taka podaljšanja rokov pa ne smejo preiti v navado, ker je največje važnosti, da se to delo opravi brž ko mogoče.

20. — Vsaka komisija mora skrbno čuvati izžerpne in natančne zapisnike ter shraniti vse osebne vprašalne pole, ugovore, naznanitve, obvestila, izjave in sploh vsa dokazila, vložena v njenem uradu, kakor tudi prepise vseh objav in svojih razposlanih in izdelanih odlokov, kakor bo odredil okrožni komisar. Vsi ti zapisniki morajo biti ob vsakem času na vpogled okrožnemu komisarju.

21. — Priloženi so izvodi obrazcev in njih prevodi, kot to predpisuje splošni ukaz, ki jih bodo morale komisije rabiti brez pomembnih sprememb.

a) Osebna vprašalna pola

b) Obvestilo o odpustu ali suspenziji

c) Obvestilo o obravnavi

d) Odlok o odpustu ali suspenziji

e) Odlok, ki sprejme ugovor

f) Službeno potrdilo o prejemu

Okrožni komisarji bodo vsakemu članu epuracijske komisije razdelili izvode teh navodil.

15. Julija 1945.

Za vrhovnega zavezniške poveljnika in vojaškega guvernerja

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Upravno navodilo št. 2 glede epuracije

NAVODILA ZA KOMISIJO PRVE STOPNJE

1. — Nezakonita epuracija — Prošnje za zopetno namestitvev

Glede na odsek II. splošnega ukaza št. 8, ki pravi:

„Vsaka oseba, ki je bila po osvoboditvi odpuščena iz službe, se bo smela obrniti na epuracijsko komisijo, če zahteva, da se ga zopet sprejme v službo.“

Beseda „odpuščena,“ ki jo uporablja gori omenjeni odsek, velja tudi za tiste, katerih službeno razmerje je bilo samo prekinjeno.

Z odsekom XI splošnega ukaza št. 8 in z odsekom XIII. ukaza št. 7, je omogočeno vsem osebam, ki so izgubile svojo službo ali pravico, ki je v zvezi s službo, da dosežejo po komisiji, ki so bile ustanovljene v smislu splošnih ukazov 7 in 8, revizijo in zopetno preiskavo njihovih zadev.

Medtem ko komisija preučuje prošnjo za zopetno namestitvev, so komisije, ki jih predvidevata splošni ukazi št. 7 in 8, upravičene, da priznajo pravice do vsega ali delnega zaostanka mezd. Glede tega opozarjamo na točko 14 upravnih navodil, ki se nanašajo na splošni ukaz št. 7 z dne 15. julija 1945.

V smislu splošnega ukaza št. 8, odseka XI. imajo komisije pravico, da odredijo izplačilo mezde ali drugih prispevkov za rok, med katerim je bil poslojemalec odpuščen. (Če se pa zasebni poslodajalec odloči prostovoljno, plačati svojemu uslužbencu ves ali samo del zaostanka mezde, zakon tega ne prepoveduje in to lahko stori.)

V vsakem primeru so nameščenci upravičeni do izplačila tako imenovane „indennità di licenziamento“ (odškodnina zaradi odpustitve), in sicer v višini vseh prispevkov, ki so jih plačali.

2. — Pravica do pokojnine — Stopnje v civilni upravi

Komisije nimajo pravice izdajati ukaze glede pravice da pokojnine katere koli osebe in nimajo pravice, izdajati ukaze, s katerimi bi znižali stopnje ali kategorije nameščencev v javni civilni upravi, zaradi tega je razveljavljen vsak odlek, ki bi bil izdan v ta namen po osvoboditvi glede na splošna ukaza št. 7 in 8.

3. — Prizivi (apelacije):

Predlog prizivnega (apelacijskega) dopisa ne ukinja izvrševanja ukazov komisije I. stopnje.

18. avgusta 1945.

ALFRED C. BOWMAN

Polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Upravno navodilo št. 3 glede epuracije (pregledano)

BLOKIRANI RAČUNI DOZDEVNIH FAŠISTOV ITD.

1. — Epuracijske komisije prve stopnje (imenovane po določbah splošnega ukaza št. 7) v goriškem in puljskem okrožju bodo poslej imele nalogo, da v svojih okrožjih svetujejo glavnemu finančnemu častniku in okrožnim finančnim častnikom Zavezniške vojaške uprave glede prošelj za olpravo zapore nad naslednjo lastnino osumljenih fašistov, ki je bila blokirana po odredbah Zavezniške vojaške uprave, in sicer:

a) Bančni računi, b) obveznice in vsa druga vsebina v bančnih shrambah, c) obveznice, spravljene v bankah ali v drugih denarnih zavodih kot jamstvo za posojila.

Vse te zadeve, ki bi se pojavile v tržaškem okrožju, bo obravnavala ozemeljska prizivna epuracijska komisija.

2. — V ta namen lahko komisija pismeno imenuje odbor, ki ne sme imeti manj kot tri in ne več kot pet članov.

3. — Komisija ali odbor bodo odločili, ali naj se takim prošnjam za odpravo zapore ustreže ali naj se jih zavrne, ker utegne biti prosilec pri komisiji obtožen fašističnega zločina ali krivične obogatitve, ker se je okoristil z udeležbo ali s pristaštvom fašističnega režima. Komisija ali odbori bodo imeli oblast uvesti preiskave, ki so jim zdijo potrebne, ter lahko določijo, ali gre za primer „prima facie“ proti prosilcu ali paverjetno, da bo pozneje podvržen takim obtožbam.

Glede preiskave fašističnega zločina ali krivične obogatitve se bodo komisija ali odbori obračali na predsednika tržaškega sodišča oziroma na finančnega nadzornika (Intendente di Finanza).

Vsem prošnjam bodo komisija ali odbori prilagali sledeče podilo glede odloka, ali se odpravi zapora ali ne:

Preiskali smo ta primer in po naši sodbi.....
(ime prosilca) je (ni) zagrešil dejanje ali dejanja kot fašist, ki se (ne) more (morejo) šteti kot zločinsko (zločinska). Po zvezi ali pristastvu fašističnega gibanja je (ni) prišel do nedovoljene dobička. Po tej sodbi naj bi se fondi (ne) deblokirali.“

4. — Poudarja se, da bi morali komisija ali odbori, o katerih je tu govor, uvesti celotne in izčrpno preiskave, ki bi bile potrebne, da se ugotovi, če je prejskana oseba resnično kriva krivične obogatitve ali če je zagrešila kak fašistični zločin. Komisiji ali odborom pa se poreča tole:

O porastu imetja, ki so ga po 28. oktobru 1922 dosegle osebe javnih službah ali kakor koli povezane s političnim delovanjem kot fašisti, se bo domnevalo, da predstavlja dobiček do katerega so te osebe prišle po režimu, razen ce se lahko po pameti pričakuje, da mora pri zadeta stranka uspešno dokazati, da ta porast poteka iz zakonitega vira; to velja celo tedaj, če je pridobljeno imetje nehalo biti last iste osebe.

Ta domneva po prav tako veljala glede porasta imetja prednikov, potomcev in zakonkega druga kake osebe, ki je imela zveze kot družabnik ali naročnik zgoraj omenjenih oseb, čeprav sama ni bila član fašistične stranke.

Trst, dne 17. maja 1946.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve.

Upravno navodilo št. 4 glede epuracije

NAVODILA ZA EPURACIJSKE KOMISIJE SVOBODNIH POKLICEV

1. — Vsaka epuracijska komisija svobodnih poklicev se bo ravnala po upravnih navodilih, ki so v zvezi s splošnim ukazom št. 7 in ga je objavil glavni stan Zavezniške vojaške uprave dne 15. julija 1945, v kolikor ta navodila niso v nasprotju z določbami splošnega ukaza št. 13 ali z določbami teh uradnih navodil. Po smislu teh navodil je vsaka epuracijska komisija svobodnih poklicev komisija prve stopnje.

2. — Vsak predsednik epuracijske komisije svobodnih poklicev bo prejel plačo z dodatki, kakor jih dobiva civilni sodnijski uradnik V. grupe; ostali člani pa bodo prejeli plače z dodatki, kakor jih dobivajo civilni sodnijski uradniki VI. grupe. Varuhu seznamov se bo priznala plača, ki je bo s priveditvijo okrožnega komisarja določila ter odobrila epuracijska komisija svobodnih poklicev. Komisije so pooblaščen, da to postavko vključijo v svoje proračune kot upravne stroške.

3. — Kakor določa splošni ukaz št. 13, bo smela epuracijska komisija svobodnih poklicev suspendirati kakega člana od udejstvovanja v svobodnem poklicu ali umetnosti za določeno dobo, n. pr. za šest mesecev, za tri leta itd. ali za več

4. — Prepisi vseh odlokov za suspenzije se morajo poslati:

a) posebnemu komisarju dotičnega svobodnega poklica ali umetnosti, če je Zavezniška vojaška uprava že imenovala komisarja, ali

b) glavnemu varuhu seznamov, kakor določa splošni ukaz št. 13, ali

c) odboru dotičnega svobodnega poklica ali umetnosti, če in kadar se tak svoboden poklic reorganizira ter postavi tak odbor po določbah ukaza, ki ga bo izdala Zavezniška vojaška uprava.

5. — Komisije bodo smele uporabljati obrazce št. 7a do 7e (inkl.), ki so namenjeni drugim komisijam prve stopnje, potem ko so omenjene obrazce prilagodile lastni uporabi, ali pa bodo smele po svojem mnenju uporabljati tudi druge različne obrazce za namene, ki jih je je odobril okrožni komisar. Komisije se že posebno opozarjajo na člen 10 (d) splošnega ukaza št. 13, ki zahteva izdajo posebnih potrdil tistim osebam, katerih zadeva se je ponovno preiskovala in proti katerim komisija nima nobenega namena postopati.

Po ukazu višjega častnika za civilna zadeve:

Dne 5. Oktobra 1945

ROBERT M. HILL

Major A.U.S.

namestnik glavnega pravnega častnika

Upravno navodilo št. 5 glede epuracije

NADALJNJA NAVODILA ZA EPURACIJSKE KOMISIJE SVOBODNIH POKLICEV

Imenovanje svetovalnih pomožnih odborov

1. — Epuracijske komisije svobodnih poklicev lahko po svojem mnenju imenujejo in se poslužujejo „svetovalnega pomožnega odbora“ v enem ali več svobodnih poklicih; njegovi člani morajo biti vpisani v seznamu dotičnega poklica in noben tak odbor ne more delova-

ti za drug poklic kakor za tistega, v čigar seznamu so člani vpisani. Priporoča se, da naj te odbore sestavljajo trije člani. Vsem tistim, ki jih to zadeva, naj se pojasni, da so ti odbori zgolj svetovalni in da nimajo nikakšno uradno veljevo ali izvršne oblasti. Njihova naloga je samo ta, da v splošnem pomagajo epuracijskim komisijam svobodnih poklicev pri zbiranju podatkov, materiala ter osebnih vprašalnih pol in da opravljajo druge naloge, ki bi jim bile dane. Samo epuracijske komisije svobodnih koklicev so odgovorne za izvrševanje določil splošnega ukaza št. 13. Vendar pa svetovalni pomožni odbori lahko sbirajo podatke, pregledajo popise članov svobodnega poklica, ki pridejo v poštev glede epuracije, ter priporočajo odborom, kaj naj se ukrene. Dolžnosti varuha seznamov ostanejo nespremenjene in vse delo takih odborov glede zbiranja osebnih vprašalnih pol in drugih listin, potrdil ter splošnega materiala se mora opravljati pod nadzorstvom omenjenega varuha ter pod nadzorstvom epuracijskih komisij svobodnih poklicev.

PRAVILA IN UREDBE OKRAJNIH PRIZIVNIH EPURACIJSKIH KOMISIJ

2. — Vsaka epuracijska komisija svobodnih poklicev naj takoj pošlje seznam njenih članov in naslov njihovih uradov okrajni prizivni epuracijski komisiji, soba št. 90, Sodnijska palača v Trstu. Pravila ter uredbe, ki veljajo glede prizivov, namenjenih prizivni komisiji, so bile objavljene in izvodi se razpošiljajo ta teden vsaki izmed epuracijskih komisij svobodnih poklicev.

PREDLAGANI OBRAZCI ZA UPORABO EPURACIJSKIM KOMISIJAM SVOBODNIH POKLICEV

3. — Za goriške in piljske epuracijske komisije svobodnih poklicev so tu priloženi vzorci obrazcev, ki jih uporablja tržaška komisija, s predlogom naj ondotne komisije te obrazce prekrojijo svoji lastni uporabi. Posebna pozornost naj se posveča novi vrsti obrazcev, ki se uporabljajo v primerih, ko se komisija odloči, da ne bo podvzela nobenih ukrepov proti kakim osebam, ki je v obravnavi. Uporaba takega ali podobnega obrazca je predpisana v odseku 10 (d) splošnega ukaza št. 13.

Za višjega častnika za civilne zadeve

Dne 13. oktobra 1945

ROBERT M. HILL

major A.U.S.

namestnik glavnega pravnega častnika

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A

13 Vojni zbor

Upravno navodilo št. 6 glede epuracije

NADALJNJA NAVODILA ZA EPURACIJSKE KOMISIJE

I. — Epurirane osebe na ozemlju, ki je pod upravo italijanske vlade

1. — Epuracija v Julijski Benečiji je ločena in različna od one, ki se izvaja na ozemlju pod upravo italijanske vlade. Uslužbeniči, ki so zaposleni v Italiji in Julijski Benečiji, bodo ponovno podvrženi epuracijskemu postopku v Julijski Benečiji, če bi želeli tu nadaljevati z delom.

II. Pomen besed „Boj proti nemcem“

1. — Borba proti Nemcem se je lahko vodila :

- a) z oržjem : udeležitev pri osvobodilni vojski ali pri oboroženih partizanskih enotah ;
- b) brez orožja : satboaza, vohunstvo, propaganda ali podobno udejstvovanje.

2. — Splošni ukaz št. 13, odstavek 9 (*h*) določa med drugim tudi, da bo komisija upeševala zasluge tistih, ki so se izkazali v borbi proti Nemcem. Dokazila, ki izpričujejo dejstvo (posebno če to udejstvovanje zadeva točko *b*) „brez oržja“ ali točneje „pomoč domoljubom“, ali sabotaža, z drugimi besedami: oškodovanje vladnega delovanja s strani oseb, ki so navidezno z vlado sodelovale, marajo biti predmet objektivnih in natančnih preiskav, ki bodo izključevale možnost, da bi se ta odlok opiral na listine dvomljive verodostojnosti.

III. — Epuracija profesionistov in obrtnikov, ki so odvisni od javnih ali privatnih uprav

1. — Profesionisti in obrtniki v Julijski Benečiji, ki so zaposleni v javni upravi ali v privatnem podjetju, bodo podvrženi epuracijskemu postopku obeh komisij, o katerih govori splošna ukaza št. 7 in 13.

2. — Komisija, ustanovljena s splošnim ukazom št. 7, bo obravnavala vse tiste primere, ki zadevajo delovanje upranikov in uradništva, medtem ko bo druga komisija razsojala primere, ki zadevajo delovanje profesionistov in obrtnikov: na primer zdravnik, ki opravlja posle ravnatelja bolnišnice in kateremu je bil izročen epuracijski odlok komisije, ustanovljene s splošnim ukazom št. 7, bo lahko še nadalje opravljal svoj poklic (izvzemši v primeru, če bi bil tudi izdan epuracijski odlok v smislu splošnega ukaza št. 13); ne bo pa mogel nadaljevati svoje delovanje kot upravnik bolnišnice.

IV. — Plačevanje pokojnine itd. odpuščenim uslužbencem

1. — Javna ali zasebna uprava, tvrdka ali podjetje, lahko v primeru odlosvite, na prošnjo prizadete ali naznanjene osebe, suspendira plačevanje pokojnine ali odškodnine za čas trajanja odpusta, dokler ne bo o tem odločila prizivna komisija.

V — Epuracija neplačanih nameščencev itd.

1. — Za epuracijo nameščencev, komisijonarjev itd., ki ne prejemajo plače, se bodo take osebe štete kot plačani funkcionarji.

VI. — Imenovanje preiskovalnega člana

V težjih primerih more predsednik komisije, ustanovljene s splošnim ukazom št. 7, določiti enega svojih članov, da pripravi in predloži komisiji vse tiste primere, za preiskavo katerih je pristojna komisija.

VII. — Shranitev ter izročitev zapisnikov

Ko bo delovanje epuracijske komisije prenehalo, bodo vsi njeni zapisniki izročeni arhivu sodišča, v čigar področju je komisija opravljala svoje delo, kjer bodo spravljani in pod varstvom predsednika sodišča v soglasju z določbami veljavnih zakonov glede na sodnijske zapise.

. — Razlaga splošnega ukaza št. 8, odstavek II, III, in IX.

Po besedilu zgoraj omenjenega ukaza so uslužbenci zasednih podjetj podvrženi postopku epuracijske komisije v primeru, da so se slabo obnašali ali radi fašističnih nagnjen itd., v podjetju ali izven njega, tako da bo dana možnost, ugotoviti vse podatke, ki zadevajo preteklost prizadete osebe, še preden se izda odlok.

27 Maja 1946.

Za višjega častnika za civilne zadeve

A.E. GOLD
Major A.U.S.
Glavni pravni častnik

Objava št. 11

PRIJAVA NJIV, POSEJANIH Z ŽITOM

V smislu ukaza, ki ga Zavezniška vojaška uprava pripravlja, morajo vsi kmetje ter pridelovalci žita na ozemlju vložiti prijavo glede njiv, ki so jih posejali z žitom.

— To prijavo morajo vložiti do

5. junija 1946

pri statistično-gospodarskih občinskih uradih za kmetijstvo (Uffici Comunali Statistico-Economici dell'Agricoltura — U.C.S.E.A.) na posebnih obrazcih, ki jih bodo imeli omenjeni uradi na razpolago.

Kdor ne bo vložil resnične prijave, bo kaznovan v soglasju z določbami omenjenega ukaza.

Po ukazu Zavezniške vojaške uprave:

LESTER WEIL

kapetan

Glavni oficir za poljedelstvo

II DEL

TRŽAŠKO OKROŽJE

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 44

**“UFFICIO STRALCIO“ MENJA IME V “VOJAŠKI ZDRAVSTVENI URAD ZA PORAVNANJE
ZDRAVSTVENIH PRAVNIH ZADEV“**

Jaz, J.C. SMUTS, Podpolkovnik, Okrožni Komisar, Tržaško okrožje, s tem

POOBLASČUJEM

naj “Ufficio Stralcio“ spreminja svoje ime v “Vojaški zdravstveni urad za poravnanje zdravstvenih pravnih zadev“.

Ta ukaz bo stopil v veljavo z dnem prve objave :

Dne : 13. maja 1946.

J.C. SMUTS

Podpolkovnik

Okrožni Komisar za Tržaško Okrožje

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
TRŽAŠKO OKROŽJE

Upravni okrožni ukaz št. 20

**PROMOCIJA GOSPODIČNE LAMPE ANNA, GOSPODA ZOLIA ERNESTO, GOSPODA
BAUZON GIUSEPPE, GOSPODIČNE PESELJ ANNA OD 10. STOPNJE (PRVEGA
PISMOHRANARJA) DO 9. STOPNJE (GLAVNEGA PISMOHRANARJA).**

Jaz, J.C. SMUTS, Podpolkovnik, Okrožni Komisar, Tržaško Okrožje

S T E M

začasno promoviram gospodično LAMPE Anna, gospoda ZOLIA ERNESTO, gospoda BAUZON GIUSEPPE, gospodično PESELJ ANNA, ki so uslužbeni pri “Tržaškem pristanškem poveljstvu“ od 10. stopnje (prvega pismohranarja) do 9. stopnje (glavnega pismohranarja).

Ta ukaz bo stopil v veljavo veljavo z dnem 1. Aprila 1946.

Dne : 13 maja 1946.

J.C. SMUTS

Podpolkovnik

Okrožni Komisar za Tržaško Okrožje

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
T R Ž A Š K O O K R O Ž J E

Upravni okrožni ukaz št. 21

**ODSTRANITVE IN IMENOVANJA PRI KOMISIJAH ZA IZDAJO TRGOVSKIH DOVOLJENJ
IN DELAVSKIH KNJIŽIC V OBČINI S. CANZIANA D'ISONZO**

*V zvezi z oblastjo ki jo meni daje člen II ukaza št. 15, Jaz, J.C. SMUTS, Podpolkovnik,
Okrožni Komisar, Tržaškega Okrožja,*

U K A Z U J E M

1. — Odstranitev spodaj navedenih oseb imenovanih z okrožnim ukazom št. 32
 - a) od Komisije za izdajo trgovskih dovoljenj:
ALOISIO LUIGI fu Luigi, GREGORIN GIOVANNI DI GIACOMO, GREGORIN VALERIO di Oscar;
 - b) od Komisije za izdajo delavskih knjižic:
COLOMBI GIUSEPPE fu Antonio
 2. — Sledeča Imenovanja
 - a) za Komisijo za izdajo trgovskih dovoljenj:
JANNIS LUIGI di Giovanni Battista (Giobatta) — trgovski zastopnik,
BERTOGNA VITTORIO di Giuseppe in ZORZIN ITALO fu Francesco
zastopniki ročnih in ne ročnih delavcev.
 - b) za Komisijo za izdajo delavskih knjižic:
TONINI ANTONIO di Francesco zastopnik proizvodnih uslužbencev.
 3. — Ta ukaz bo stopil v veljavo z dnem prve objave.
- Dne: 13. maja 1946.

J. C. SMUTS
Podpolkovnik
Okrožni Komisar Tržaškega Okrožja

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
T R Ž A Š K O O K R O Ž J E

Upravni okrožni ukaz št. 22

IMENOVANJE ODBORA ZA STANOVANJSKE ZADEVE V OBČINI RONCHI

*v zvezi z oblastjo, ki jo meni daje odsek I splošnega ukaza št. 1c, Jaz, F.D. MARSHALL
major, namestnik okrožnega Komisarja v Tržaškem okrožju*

O D R E J A M

sledeča imenovanja za odbor za stanovanjske zadeve v občini RONCHI, ki bodo veljavna z dnem prve objave tega ukaza:

Predsednik: LEBAN Eugenio di Antonio
Člani: SORANZIO Carlo fu Giuseppe
SORANZIO Candido fu LUIGI
BEVILACQUA Angelo fu Antonio
COLAUTTI Virgilio fu Filippo

Dne: 20. maja 1946.

F. D. MARSHALL
major
namestnik okrožnega komisarja v Tržaškem okrožju

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
T R Ž A Š K O O K R O Ž J E

Upravni Okrožni ukaz št. 24

IMENOVANJE MAJORJA DR. RAFFAELE FURINO K UPRAVLJANJU "VOJAŠKEGA ZDRAVSTVENEGA URADA ZA PORAVNANJE ZDRAVSTVENIH PRAVNIH ZADEV"

Ker je bil Dr. PEPEU Francesco z okrožnim ukazom št. 9 za tržaško okrožje poklican k upravljanju tako imenovanega "Ufficio Stralcio" italijanske vojaške bolnišnice in

ker je "Ufficio Stralcio" z okrožnim ukazom št. 44 spremenil svoje ime v „Vojaški zdravstveni urad za poravnanje zdravstvenih pravnih zadev“,

zato, zdaj, Jaz, F.D. MARSHALL, major, namestnik okrožnega komisarja za tržaško okrožje, s tem

O D L O Č A M

da je Major Dr. Raffaele FURINO imenovan k upravljanju "Vojaškega zdravstvenega urada za poravnanje zdravstvenih pravnih zadev" namesto Dr. ja Francesco PEPEU.

Ta ukaz bo stopil v veljavo na dan, ko ga bom podpisal.

Dne 28 maja 1946.

F.D. MARSHALL

major

namestnik okrožnega komisarja, Tržaško okrožje

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
T R Ž A Š K O O K R O Ž J E

Upravni okrožni ukaz št 25

IMENOVANJE GOSPODA GIOVANNI COLAUTTI FU ANTONIO K TRŽASKEM OKROŽNEM SVETU NAMESTO GOSPODA GIOVANNI DEGRASSI

V zvezi z odločbami odseka XI Splošnega Ukaza št. 11, Jaz, F.D. MARSHALL, major namestnik okrožnega komisarja za tržaško okrožje, s tem

U K A Z U J E M :

da bo od dneva objave tega ukaza gospod COLAUTTI Giovanni fu Antonio imenovan za člana tržaškega okrožnega sveta namesto gospoda DEGRASSI Giovanni.

Dne : 31 maja 1946

F.D. MARSHALL

major

namestnik okrožnega Komisarja za Tržaško okrožje

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožna objava št. 5

OKROŽNI ODBOR ZA OSEBNE IZKAZNICE ZA TRŽASKO OKROŽJE

Občinstvo se s tem obvesča :

1. — Da je, v zvezi in v zmislu ukaza št. 129 datiran 13 maja 1946, bilo ustanovljeno Okrožni Odbor za osebne izkaznice, ki bo prijel prizive in prošnje glede osebnih izkaznic in vpisnih potrdil.

2. — Da je naslov urada tega odbora kakor sledi :

PREFETTURA, SOBA 19, MEDNADSTROPJE, TRST

3. — Da bo treba nasloviti vse prošnje in privize temu odboru kakor zgoraj navedeno.

Dne : 25. maja 1946.

F.D. MARSHALL

Major

namestnik okrožnega Komisarja v Trstu

GORIŠKO OKROŽJE

Z A V E Z N I Š K A V O J A Š K A U P R A V A
G O R I Š K O O K R O Ž J E

Okrožni ukaz št. 82

IMENOVANJE OBČINSKEGA SVETA ZA DOLENJE

Z ozirom na določila Splošnega Ukaza št. 11 so imenovani sledeči za ustanovitev Občinskega Sveta Občine Dolenje, z vsemi pravicami in so podvrženi vsem dolžnostim, določenim v 7 odstavku navedenega Splošnega Ukaza :

PRESEDNIK

SPECOGNA JOŽEF — Dolenje

ČLANI

SIBAU ALOJZ — Neblo

SCUBIN FRANC — Brce

MACORIG JOŽEF — Mernik

PERSOGLIA JOŽEF — Rušarji

Ta odredba stopi takoj v veljavo in ostane veljavna do nove odredbe.

Dano v Gorici dne 11. Maja 1946.

JAMES E. LONG

Major C.M.P.

Okrožni Komisar

REPUBLIKA SLOVENSKA
PULJSKO OKROŽJE

Upravni okrožni urad št. 48

GAZDARSTVO IN KMETIŠTVO
REPUBLIKE SLOVENSKE

REPUBLIKA SLOVENSKA

REPUBLIKA SLOVENSKA

Okrožni urad št. 48

REPUBLIKA SLOVENSKA

PULJSKO OKROŽJE

Z A V E Z N I Š K A . V O J A Š K A U P R A V A
P U L J S K O O K R O Ž J E

Upravni okrožni ukaz št. 46

Z A Č A S N O I M E N O V A N J E D O T T . G I O V A N N I C O M A N D I N I - J A Z A V O D J A
Z I V I N O Z D R A V N I Š K I H S L U Ž B O K R O Ž J A

1. — Jaz, Major. T.S. BELSHAW, namestnik Komisarja puljskega okrožja, s tem imenujem

Dott. GIOVANNI COMANDINI-JA

začasno, za Vodja živinozdravniških služb okrožja, z vsemi pravicami uradnika VIII. stopnje.

2. — Ta ukaz bo stopil takoj v veljavo.

Dano v Pulju dne 28. maja 1946

T.S. BELSHAW
Okrožni Komisar Pulja

PULJSKO OKROŽJE

III DEL

CIVILNI ODDELEK OBJAVE

TRŽAŠKO OKROŽJE

OKROŽNI PREDSEDNIK

Glede na prošnjo, ki jo je predložil g. Mario Jenko pok. Antonio rojen v Trstu dne 26.12.1899 in stanujoč v Trstu v. d'Isella, 20 z namenom dosežiti, v smislu 2. čl. Kr. Odl. z dne 10. januarja 1926 šte. 17. spremembo priimka v italijanski obliki in sicer v Jenco ;

Glede na to da prošnja je bila objavljena, za dobo enega meseca, na objavnih deski Občine, katera je bivališče zaposilca, kakor tudi na objavnih deski te Prefekture, in ker ni bil vložen noben ugovor proti isti, v teku petnajstih dneh od dneva objave ;

Glede na Ministrski Odlok z dne 5. Avgusta 1926 in kr. odl. z dne 7. aprila 1927 št. 494 ;

U K A Z U J E

Priimek g. Mario JENKO je spremenjen na JENCO

Ista sprememba bo veljavna za sorodnike zaposilca, ki so tu spodaj označeni :
Virginia rojena Cocolo pok. Giacomo, rojena dne 26.6.1899, žena ; Nives, hči Maria, rojena dne 7.10.1932, hči.

Ta odlok bo objavljen od strani občinske uprave zaposilcu po št. VI preimenovanega Ministrskega odl., in bo izvršilen po določilih št. IV in V istega odloka.

Trst 17. maja 1946

Okrožni Predsednik
podpis : **Avv. Ed. Puecher**

OKROŽNIK PREDSEDNIK

Glede na prošnjo, ki jo je predložila Angela Muha pok. Francesco rojena v Trstu dne 3. februarja 1920 in stanujoča v Trstu v. C. Rittmeyer, 20 z namenom dosežiti, v smislu 2. čl. Kr. Odl. z dne 10. januarja 1926 šte. 17. spremembo priimka v italijanski obliki in sicer v Mosconi ;

Glede na to da prošnja je bila objavljena, za dobo enega meseca, na objavnih deski Občine, katera je bivališče zaposilca, kakor tudi na objavnih deski te Prefekture, in ker ni bil vložen noben ugovor proti isti, v teku petnajstih dneh od dneva objave ;

Glede na Ministrski Odlok z dne 5. Avgusta 1926 in kr. odl. z dne 7. aprila 1927 št. 494 ;

U K A Z U J E

Priimek Angele MUHA je spremenjen na MOSCONI

Ta odlok bo objavljen od strani občinske uprave zaposilcu po št. VI preimenovanega Ministrskega odl., in bo izvršilen po določilih št. IV in V istega odloka.

Trst 29. aprila 1946

Okrožni Predsednik
podpis : **Avv. Ed. Puecher**

OKROŽNI PREDSEDNIK

Glede na prošnjo, ki jo je predložil g. Leone Pecenko, pok. Carla rojen v Trstu dne 19. settembre 1909 in stanujoč v Trstu v. Piccardi, 4 z namenom dosežiti, v smislu 2. čl. Kr. Odl. z dne 10. januarja 1926 šte. 17. spremembo priimka v italijanski obliki in sicer v Pecenco ;

Glede na to da prošnja je bila objavljena, za dobo enega meseca, na objavnih deski Občine, katera je bivališče zaposilca, kakor tudi na objavnih deski te Prefekture, in ker ni bil vložen noben ugovor proti isti, v teku petnajstih dneh od dneva objave ;

Glede na Ministrski Odlok z dne 5. Avgusta 1926 in kr. odl. z dne 7. aprila 1927 št. 494 ;

U K A Z U J E

Priimek g. Leone PECENKO je spremenjen na PECENCO

Ta odlok bo objavljen od strani občinske uprave zaprosilecu po št. VI preimenovanega Ministrskega odl., in bo izvršilen po določilih št. IV in V istega odloka.

Trst 17. maja 1946.

Okrožni Predsednik
podpis : **Avv. Ed. Puecher**

OKROŽNI PREDSEDNIK

Glede na prošnjo, ki jo je predložil g. Germano RISCH pok Marcello rojen v Trstu dne 26.7.1921 in stanujoč v Trstu, v. Ananian, 17 z namenom dosežiti, v smislu 2. čl. Kr. Odl. z dne 10. januarja 1926 šte. 17, spremembo priimka v italijanski obliki in sicer v Ricci,

Glede na to da prošnja je bila objavljena, za dobo enega meseca, na objavnih deskah te Prefektуре, in ker ni bil vložen noben ugovor proti isti, v teku petnajstih dneh od dneva objave ;

Glede na Ministrski Odlok z dne 5. Avgusta 1926 in kr. odl. z dne 7. aprila 1927 št. 494 ;

U K A Z U J E

Priimek g. Germano RISCH je spremenjen na RICCI

Ista sprememba bo veljavna za sorodnike zaprosilca, ki so tu spodaj označeni :

Maria Cossetto, žena rojena ne 26.4.1925

Ta odlok bo objavljen od strani občinske uprave zaprosilecu po št. VI preimenovanega Ministrskega odl., in bo izvršilen po določilih št. IV in V istega odloka.

Trst 29. aprila 1946

Okrožni Predsednik
podpis : **Avv. Ed. Puecher**

OKROŽNI KOMISAR

šte. Prot. 1149/3544

Glede na prošnjo, ki jo je predložil g. Giusto Turko sin Giovanni-ja rojen v Trstu dne 19.4.1900 in stanujoč v Trstu v. Pondares, 3 z namenom dosežiti, v smislu 2. čl. Kr. Odl. z dne 10. januarja 1926 šte. 17, spremembo priimka v italijanski obliki in sicer v Turco ;

Glede na to da prošnja je bila objavljena, za dobo enega meseca, na objavnih deskah Občine, katera je bivališče zaprosilca, kakor tudi na objavnih deskah te Prefektуре, in ker ni bil vložen noben ugovor proti isti, v teku petnajstih dneh od dneva objave ;

Glede na Ministrski Odlok z dne 5. Avgusta 1926 in kr. odl. z dne 7. aprila 1927 št. 494 ;

U K A Z U J E

Priimek g. Giusto TURKO je spremenjen na TURCO ;

Ista sprememba bo veljavna za sorodnike zaprosilca, ki so tu spodaj označeni :

Milena r. Zibera pok. Francesca rijena dne 12.8.1899, žena ; Claudio, sin Giusta rojen dne 20.6.1926, sin

Ta odlok bo objavljen od strani občinske uprave zaprosilecu po št. VI preimenovanega Ministrskega odl., in bo izvršilen po določilih št. IV in V istega odloka.

Trst 13. maja 1946

Okrožni Predsednik
podpis : **Avv. Ed. Puecher**

TRŽAŠKA PREFEKTURA
OKROŽNI PREDSEDNIK TRŽASKEGA OKROŽJA

Div. 4 Prot. št. 4128/4035

PREDSEDNIK TRŽAŠKEGA OKROŽJA

O B J A V L J A

da je podjetje an. družba S.A.C.E.S.I. v Trstu dokončalo gradbena dela predora (protiletalskega zaklonišča) pod Miljiskem Gradu.

Ker se stoji pred plačilom zadnjega obroka, v smislu čl. 360 zakona za javna dela, kdor koli bi imel zahteve zaradi zasedbe ali škode, ki bi izvirala od navedenih del preimenovanega podjetja, je vabljen naj te svoje zahteve predloži v teku 15 dneh, začeni z dnevom objave tega razglasa.

Trst, 18. aprila 1946

Na ukaz Okrožnega Predsednika : **Basioi**

PREDSEDNIK CIVILNEGA IN KAZENSKEGA SODIŠŽA V TRSTU

Glede na pismeno prošnjo za sklicanje Občnega Zbora za prvo izvolitev Sveta Združenja aktuarjev tržaške pokrajine, ki ga je podpisala več kot četrtina izvrševalcev prostih poklicev vpisanih v tozadevnem spisku ;

Glede na Splošni Ukaz z dne 20. oktobra 1945 št. 20 Z.V.U., ki je bil objavljen v Uradnem listu št. 7 preimenovane Uprave z dne 1. decembra 1945 ;

Glede na to da, po pričevanju Varuha pokličnih spiskov, spisek Aktuarjev steje 33 vpisane ;

Glede na to da, po določitih čl. IV. I. Del preimenovanega Splošnega Ukaza, Svet Združenja Aktuarjev mora biti sestavljen iz petih članov ;

U K A Z U J E

da občni zbor vpisanih v pokličnem spisku aktuarjev v Trstu, za prvo izvolitev petih članov Sveta Združenja, po določitih preimenovanega Splošnega Ukaza št. 20, naj se vrši v prvem sklicanju dne 1. julija 1946, ob 18. uri, in v slučaju potrebe drugič dne 8. julija 1946, ob 18. uri, v eni dvorani Palace od Riunione Adriatica di Sicurtà v Trstu, via Mazzini 35, in

D O L O Č I

Ta odredba bo objavljena dvakrat v dnevniku "La Voce Libera" v Trstu in enkrat v Uradnem listu Z.V.U., in to najmanj 15 dni pred datumom prvega sklicanja.

Trst, 3. junija 1946

Predsednik Sodišča. podpis : **Do ttori**

SOCIETA' TRIESTINA COSTRUTTRICE DI EDIFICI POPOLARI

vabi delničarje na LXXVI REDNI OBCNI ZBOR v prvem in drugem sklicanju, ki se bo vršil dne 2. julija 1946 ob 12. uri na sedežu družbe via Mazzini št. 14 v Trstu s sledečim

DNEVNIM REDOM

- 1) Poročilo, bilanca poslovnega leta 1945
- 2) Čitanja poročila pregledovateljev računov
- 3) Določitev števila upravnških svetnikov
- 4) Izvolitev svetnikov, katerih mesta so na razpolago.

Gospodje delničarji, ki imajo namen izvršiti volilno pravico, se prosijo naj vložijo, naj-
mani 5 dni pred dneva občnega zbora, delnice na družbenem sedežu v Trstu, via Mazzini
14, I. nadstr. ob 10 do 13 ure, pri Banca Commerciale Italiana ali Banca Triestina, kjer bo-
do dobili tozadevno vstopno potrdilo.

V slučaju da bi občni zbor prvič sklican, ni bil sposoben sklepati zaradi pomankanja
zakonitega števila prisotnih, bo drugič sklican naslednji dan, na istem mestu in ob isti uri.

Trst, 15. junija 1946.

SOCIETA' ANONIMA DI SICURTA' FRA ARMATORI
sedež v Trstu

Družbeni Kapital Lir 15.000.000.— vložene Lir 12.000.000.—

VABILO NA OBČNI ZBOR

Delničarji Družbe so vabljeni na redni občni zbor, ki se bo vršil dne: Petek 28. junija
t. l. ob 11. uri na družbenem sedežu v Trstu, via Donota 2, kjer bodo sklepati o sledečem

DNEVNEM REDU

- 1) poročilo Upraviškega Sveta
- 2) poročilo Pregledovateljev računov
- 3) predložitev bilance 1945 in tozadevni sklepi.

Trst, 1. junija 1946

Upraviški Svet

VABILO NA OBČNI ZBOR

Družabniki an. družbe SAICCO SOC. AN. ITALIANA COMMERCIO COTONI, S
sedežem v Trstu, Galleria Protti št. 2, so vabljeni na redni občni zbor, ki se bo vršil dne 28.
junija 1946 ob 16. uri, v prvem sklicanju in dne 29. junija ob 16 v drugem sklicanju, na družbe-
nem sedežu z namenom pregledati in odobriti bilanco do 31. decembra 1945.

Edini Upravnik -(nečitljiv podpis)

ODSEK ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

VSEBINA

I. DEL

TRŽAŠKO POVELJSTVO

Splošni ukaz

št. 45 B	Sprememba splošnega ukaza št. 45 glede uvoza živil.....	3
št. 56	Sprememba pristojnosti „Spravnih Sodnikov“ (Giudici Conciliatori) in „Pretorjev“ (Pretori) glede na vrednost razprav	4
št. 59	Odprava objavljanja aktov glede trgovskih zadev v prostorih sodišča, občine in borze	4

Ukaz

št. 109	Zvišanje nagrad za priče	5
št. 125	Plačevanje splošnega dohodninskega davka na dohodke, ki se nabirajo občinam in drugim ustanovam na podlagi davčnih seznamov	6
št. 130	Prispevki za posebne doklade delavcem in nameščencem ki so poklicani v vojaško službo	8
št. 131	Dovoljenje Cerkvi S. Nicolò di Aris v Tržiču za izmenjavo posesti z Angelino Conte-Colautti iz Tržiča	9
št. 132	Uprava občinskih in dobrodelnih ustanov	9
št. 133	Spremembe zakonov glede oddaje tiskovin upravnim uradom	10
št. 134	Skrajšanje običajne učne dobe v javnih šolah	12
št. 135	Povišica pristojnim odvetnikom in upravnim zastopnikom ...	13
št. 136	Uredbe glede služ pri spravnih uradih	14
št. 137	Ustanovitev začasnih disciplinskih svetov za učitelje osnovnih šol.....	15
št. 138	Podaljšanje šolskega leta 1945/1946 v slovenskih in hrvaških šolah	16
št. 141	Odlog poljedelskih pogodb in druge določbe, ki so s tem v zvezi	17

Upravni ukaz

št. 37	Imenovanje začasnega upravne a sveta za „Istituto tecnico Commerciale e per Geometri“ v Gorici.....	19
št. 38	Imenovanje Cebulca Giuseppeja in Muta Giuseppeja za pomožna sodnijska pisarja goriške Preture	20
št. 39	Imenovanje dr. Bradamenteja Carla za tehnične a strokovnjaka za kmetijstvo	21

Upravna navodila

—	Upravno navodilo št. 1 glede epuracije — Navodila v smislu splošnega ukaza št. 7	21
—	Upravno navodilo št. 2 glede epuracije — Navodila za Komisijo prve stopnje	24
—	Upravno navodilo št. 3 glede epuracije (pregledano) — Blokirani računi dozdevnih fašistov	25
—	Upravno navodilo št. 4 glede epuracije — Navodila epuracijske Komisije svobodnih poklicev	26

—	Upravno navodilo št. 5 glede epuracije — Nadaljnja navodila za epuracijske Komisije svobodnih poklicev	26
—	Upravno navodilo št. 6 glede epuracije — Nadaljnja navodila za epuracijske Komisije	27

Obvestilo

št. 11	Prijava njiv, posejanih z žitom	29
--------	---------------------------------------	----

II. DEL

TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz

št. 44	„Ufficio Stralcio“ menja ime v „Vojaški zdravstveni urad za poravnanje pravnih zadev“	30
--------	---	----

Upravni okrožni ukaz

št. 20	Promocija gospodične Lampe Anna, gospoda Zolia Ernesta, gospoda Bauzon Giuseppe, gospodične Peselj Anne od 10 stopnje (prvega pismohranarja) do 9 stopnje (glavnega pismohranarja)	30
št. 21	Odstranitve in imenovanja pri komisijah za izdajo trgovskih dovoljenj in delavskih knjižic v občini S. Canziana d' Isonzo	31
št. 22	Imenovanje odbora za stanovanjske zadeve v občini Ronchi	31
št. 24	Imenovanje Majorja Dr. Raffaele Furino k upravljanju „Vojaškega zdravstvenega urada za poravnanje zdravstvenih pravnih zadev“	32
št. 25	Imenovanje g. Giovanni Colautti fu Antonio k tržaškem okrožnem svetu namesto g. Giovanni Degrassi	32

Okrožna objava

št. 5	Okrožni odbor za osebne izkaznice za Tržaško okrožje	33
-------	--	----

GORIŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz

št. 82	Imenovanje občinskega sveta za Dolenje	34
--------	--	----

PULJSKO OKROŽJE

Upravni okrožni ukaz

št. 46	Začasno imenovanje dott. Giovanni Comandini-ja za Vodja živinozdravniških služb okrožja	36
--------	---	----

III. DEL

CIVILNE ODDELEK — OBJAVE	38-41
--------------------------------	-------